



Musée Holocauste Montréal Montreal Holocaust Museum

40^E ANNIVERSAIRE

museeholocauste.ca

2018-2019 RAPPORT ANNUEL



TABLE DES MATIÈRES

4	24
Le Musée	Nos bénévoles
6	25
Mots de la Présidente et du Directeur général	Nos partenaires
9	26
La Collection	Merci à nos donateurs
10	28
Expositions	Conseil d'administration
11	30
Dons d'artefacts	Comités
13	32
Éducation	Équipe du Musée
15	34
Couverture médiatique	Rapport de l'auditeur
17	36
Programmation publique	Finances
18	38
Commémorations	Avec le soutien généreux de
20	
Histoire orale	
23	
Droits de la personne	

Bottes de prisonnier trouvées dans un camp de concentration par Aimé Forget, un soldat de la 126e Escadre de chasse de l'Armée canadienne. Son unité était déployé en Allemagne à la fin de la guerre, et est passée près de Neuengamme, de Bergen-Belsen et de Hanovre.

Don de son neveu, Claude du Sablon.

LE MUSÉE

ANNÉE DE FONDATION

Fondé en 1979, le Musée fête cette année son 40^{ème} anniversaire.

ÉNONCÉ DE MISSION

Le Musée de l'Holocauste Montréal informe et sensibilise les publics sur l'Holocauste, ainsi que sur l'antisémitisme, le racisme, la haine et les dangers de l'indifférence. Par son exposition permanente, ses programmes commémoratifs et ses initiatives éducatives, **le Musée fait la promotion de notre responsabilité collective à l'égard du respect de la diversité et du caractère sacré de toute vie humaine.**

NOS VALEURS

- Respect du passé, de l'Histoire et de la Mémoire
- Humanisme qui place la personne et ses droits au centre de notre action et de nos décisions

NOS PRIORITÉS STRATÉGIQUES

- Assurer la croissance et le développement de l'institution
- Fidéliser et augmenter le nombre de visiteurs en bonifiant l'expérience de visite
- **Accroître la visibilité, la notoriété et la popularité du Musée** en regard de tous les publics et dans tous les espaces (physiques et virtuels).
- Renforcer notre ancrage dans la communauté juive et **développer de nouveaux partenariats** avec des communautés, des groupes et des institutions à l'échelle québécoise, canadienne et internationale
- Consolider notre expertise en matière d'éducation sur l'Holocauste, les génocides et les droits de la personne
- **Assumer plus vigoureusement notre rôle d'acteur de changement social** par nos interventions dans l'espace public et à travers notre programmation
- Consolider notre rayonnement et notre leadership en matière de préservation de la mémoire de la Shoah (collections d'artefacts et d'histoire orale, commémorations)
- Planifier et assurer **le redéploiement du musée dans ses nouveaux espaces**



1940-1945: LA RÉPONSE DU CANADA

Après l'attaque de Pearl Harbor le 7 décembre 1941, le Canada se mobilise pour soutenir les efforts de guerre. Des milliers de soldats canadiens sont envoyés combattre en Europe, en Afrique du Nord et en Asie. Le Canada fournit également des ressources matérielles et financières à la guerre.

En 1942, le Canada envoie des soldats combattre dans la bataille de Dieppe, une opération amphibie mal planifiée qui se termine en échec. Cependant, cette opération permet de tester de nouvelles tactiques et équipements.

CANADIAN RESPONSE: 1940-1945

After the attack on Pearl Harbor on December 7, 1941, Canada mobilizes to support the war effort. Thousands of Canadian soldiers are sent to fight in Europe, North Africa, and Asia. Canada also provides material and financial resources to the war.

In 1942, Canada sends soldiers to fight in the Battle of Dieppe, a poorly planned amphibious operation that ends in failure. However, this operation allows for testing of new tactics and equipment.

By 1945, Canada has played a significant role in the Allied victory. The Canadian military is praised for its bravery and sacrifice. The war also leads to a period of national pride and unity in Canada.



1940-1945: LA RÉPONSE DU CANADA

MOT DE LA PRÉSIDENTE

Il y a quarante ans, des membres de l'Association des survivants de l'oppression nazie dirigée par Lou Zablow, et de jeunes leaders communautaires dirigés par Steven Cummings, s'unirent pour créer le Centre commémoratif de l'Holocauste à Montréal.

En 1979, bon nombre des survivants de l'Holocauste y avaient construit une nouvelle vie extraordinaire ici à Montréal, contribuant grandement au développement et au rayonnement de la communauté juive mais également de l'ensemble de notre collectivité.

Pourtant, même si nombre de nos aînés et de leurs descendants ont prospéré, ils ont conservé l'ardent désir de se souvenir des atrocités passées, de commémorer ses victimes et d'éduquer le public. Ils ont compris la nécessité de rester vigilants, de rejeter la haine et de défier l'indifférence. Ils étaient très conscients du besoin permanent de promouvoir les droits de l'homme, le respect et la dignité.

Cette année, j'ai eu l'honneur de conduire une délégation du Musée de l'Holocauste à Québec afin de souligner, à l'Assemblée Nationale, le 40ème anniversaire du Musée. Notre délégation comprenait six survivants : Georgette Brinberg, Léon Celemenski, Yehouda Chaki, Elie Dawang, Philip Goldig et Rachel Gropper. Une motion unanime fut adoptée et les élus de toutes les formations politiques rappelèrent l'importance de commémorer l'Holocauste et de ne rien céder à l'oubli. Suites aux interventions, avec solennité et émotion, le premier ministre et tous les membres de l'Assemblée nationale se levèrent, se tournèrent vers la tribune des visiteurs et s'inclinèrent respectueusement devant les survivants présents.

Aujourd'hui, le Musée de l'Holocauste de Montréal reste, comme il a toujours été, le seul musée de l'Holocauste reconnu au Canada. Notre expertise est démontrée et respectée par les institutions universitaires, les gouvernements et les associations professionnelles du monde entier. Nous sommes fréquemment consultés et hautement considérés comme une institution ressource et de référence.

L'an dernier, nos activités, nos initiatives, nos programmes et notre rayonnement ont connu une croissance phénoménale. Nous avons bénéficié d'une fréquentation record, d'un impact et d'une visibilité accrus.

Hier encore, le projet de nouveau musée était visionnaire. Aujourd'hui le rêve épouse les contours de la réalité. Nous avons évalué plus de quarante propriétés, sollicité l'appui de la communauté et du gouvernement et développé une nouvelle structure organisationnelle comprenant un comité de collecte de fonds co-présidé par Julia Reitman et Jimmy Alexander. Au cours de la prochaine année, nous aurons le privilège de proposer une vision dont l'ambition est de toucher, mobiliser et inspirer les futures générations.

Au cours de la dernière année, notre équipe professionnelle a connu des changements. Nous avons accueilli de nouveaux membres tel notre directeur général, Daniel Amar. Daniel et moi avons d'ailleurs été très heureux de soumettre la candidature de notre directrice sortante, Alice Herscovitch, pour l'obtention de la prestigieuse Médaille de l'Assemblée nationale en reconnaissance de son excellent leadership et de ses longs états de service dans la collectivité. Nous sommes reconnaissants au député David Birnbaum d'avoir appuyé notre demande et au président de l'Assemblée nationale et à un grand nombre de ministres et députés de nous avoir honoré de leur présence.

Au nom du Musée, je tiens à remercier humblement notre magnifique équipe professionnelle, à exprimer ma profonde gratitude envers notre conseil d'administration et nos bénévoles, à exprimer mon appréciation et mon profond respect envers nos généreux donateurs et à témoigner mon admiration et mon affection constantes envers nos héroïques survivants, témoins de l'histoire.

Alors que nous soulignons notre 40ème anniversaire, le prestigieux Prix Paul Gérin-Lajoie pour la diversité a été remis aux survivants du Musée de l'Holocauste de Montréal pour leur dévouement collectif à l'éducation, au souvenir et aux droits de la personne. Quarante ans après l'inauguration de notre Musée, les survivants continuent de nous guider et de nous inspirer. Leurs histoires sont nos histoires. Leur héritage est le nôtre. C'est l'héritage de l'humanité.



Dorothy Zalcman Howard

President, Montreal Holocaust Museum



MOT DU DIRECTEUR

C'est avec fierté et humilité que je signe mon premier mot, à titre de directeur général, dans le cadre du rapport annuel 2018-2019.

Fierté parce que le musée a connu une année riche en succès et en réalisations. Nous avons accueilli, en 2018, plus de 21 750 visiteurs, une croissance de 19% par rapport à l'an dernier. De ce nombre, plus de 250 groupes étudiants ont visité le musée pour un total de 9 500 élèves.

Nos expositions itinérantes et virtuelles nous ont permis également de rayonner au-delà de nos murs. Elles ont été présentées dans 5 provinces et ont attiré près de 27 000 visiteurs. Notre exposition virtuelle "Ensemble contre le génocide : comprendre, questionner, prévenir" élaborée en partenariat avec les communautés arménienne, cambodgienne, rwandaise, yézidie et rohingya a été visitée 18 500 fois.

Nous avons également organisé 52 événements auxquels ont assisté près de 8 000 personnes.

Fierté de constater que notre collection s'enrichit d'année en année et compte aujourd'hui plus de 13 146 artefacts et 850 témoignages de survivants. Cette collection singulière contribue d'ailleurs à la notoriété de notre Musée. 43 de nos objets sont actuellement exposés au Canada et à l'étranger, notamment au Musée canadien pour les droits de la personne, au Musée McCord, au Musée canadien de l'immigration du quai 21 et dans la ville de Herford en Allemagne.

En matière d'éducation, nous avons formé 650 enseignants provenant de 7 provinces. Nous avons également distribué, à l'échelle du Canada, plus de 1 200 guides pédagogiques à des enseignants et à des organismes partenaires.

Humilité toutefois car ces résultats doivent être mis essentiellement au crédit d'une équipe professionnelle exceptionnelle et de ma prédécesseure Alice Herscovitch qui aura laissé, après 10 années, une empreinte indélébile.

Humilité, car ces résultats n'auraient pu être obtenus sans l'implication d'un Conseil d'administration dont les compétences couvrent toutes les facettes de notre vie muséale et sans l'incroyable résilience des témoins survivants qui, jour après jour, partagent leur mémoire et leurs émotions en nous faisant revivre la saga de leur vie. Qu'il me soit permis également de rendre hommage à nos guides bénévoles, qui bâtissent le Québec de demain, 1 élève à la fois, en leur rappelant l'importance du dialogue, du respect de la dignité et de la diversité et en martelant le caractère sacré de la vie humaine.

Nous soulignons, cette année, le 40^{ème} anniversaire du Musée, une année jalon dans l'histoire de notre institution. Et je tiens à exprimer toute ma gratitude à nos nombreux et généreux donateurs. Cet anniversaire n'aurait pu être souligné sans leur présence et leur soutien au cours des années. Et c'est leur appui indéfectible qui nous permet aujourd'hui d'esquisser les contours du futur Musée de l'Holocauste.

Notre musée connaît une heureuse crise de croissance et ambitionne de se redéployer au centre-ville, pour mieux s'inscrire dans le circuit muséal québécois. Ce redéploiement nous permettra de doubler la superficie de notre exposition permanente, de proposer des espaces d'expositions temporaires, de construire un auditorium, des salles de cours et un centre de recherche et de documentation.

Humilité, car ce projet mérite et nécessite l'appui de tous; des administrateurs, des donateurs, des gouvernements, des bénévoles et des professionnels. Et j'aimerais, à cet égard, réitérer, au nom du Musée, nos plus sincères remerciements à la Fondation Azrieli pour son soutien indéfectible et sa générosité et à Mme Julia Reitman et M. Jimmy Alexander, les co-présidents de notre comité de financement pour leur implication et leur remarquable dévouement.



Daniel Amar

Executive Director,
Montreal Holocaust Museum

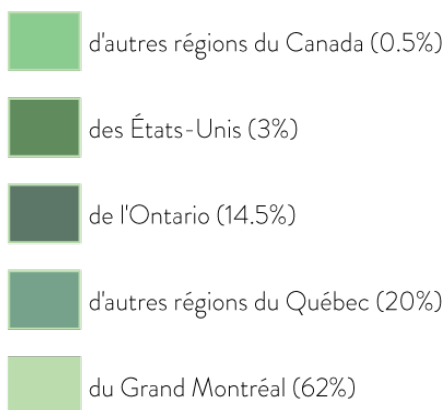


308

LA COLLECTION

Le Musée de l'Holocauste Montréal a commencé sa 40^e année avec une fréquentation record. En 2018-2019, nous avons accueilli **21 713** visiteurs, soit une augmentation de **19%** par rapport à l'année précédente. Lors de leur passage au Musée, les visiteurs découvrent près de **400** artefacts et les témoignages de **30** survivants qui illustrent la diversité de la vie juive avant, pendant et après l'Holocauste. Les visiteurs repartent avec une compréhension accrue de l'incroyable résilience des survivants qui ont reconstruit leur vie à Montréal et de la détermination des personnes remarquables qui ont fondé notre institution.

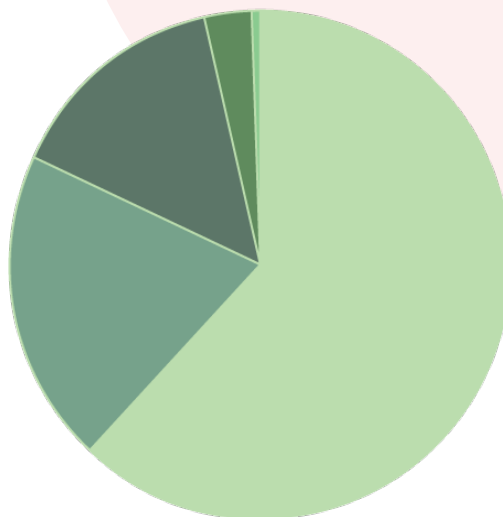
- 5 962 visiteurs ont participé à une visite guidée
- 4 837 visiteurs ont fait une visite sans guide
- 2 030 visiteurs ont utilisé notre application sur un iPad du Musée
- 9 500 visiteurs scolaires issus de 193 établissements d'enseignement, soit 47% de la clientèle du Musée
- Les groupes scolaires proviennent



NOUVELLES ACQUISITIONS

Le Musée reçoit régulièrement des dons d'artefacts, principalement de la part de survivants et de leurs descendants. Nous veillons à ce que les objets précieux qui nous sont confiés, ainsi que les histoires personnelles qui les accompagnent, soient préservés précieusement et à perpétuité.

- 13 146 objets dans la collection
- 155 nouveaux dons d'artefacts
- 167 nouveaux artefacts numérisés, catalogués et documentés



EXPOSITIONS

Grâce à des expositions itinérantes et virtuelles, le Musée rejoint désormais des publics au-delà de ses murs. Cette année, deux de nos expositions itinérantes ont été présentées dans diverses villes canadiennes, à plusieurs milliers de visiteurs, tandis que nos expositions virtuelles ont accueilli un nombre accru de visiteurs virtuels.



EXPOSITIONS ITINÉRANTES

Ensemble contre le génocide : comprendre, questionner, prévenir a été présentée :

- au Musée de l'Holocauste Montréal (6 juin au 17 août 2018)
- à Sydney, au Cap-Breton (21 octobre au 14 novembre 2018), 1700 visiteurs
- à l'école Roger-Comtois, à Québec (8 au 26 avril 2019), 1700 visiteurs

Raconte-moi! Littérature jeunesse et Holocauste a été présentée :

- à la Toronto Public Library (1er au 18 novembre 2018), 1000 visiteurs
- à la bibliothèque de Côte-des-Neiges (23 novembre 2018 au 24 février 2019), 880 visiteurs

EXPOSITIONS VIRTUELLES

Ensemble contre le génocide : comprendre, questionner, prévenir présente les étapes qui mènent au génocide. L'exposition a été élaborée en partenariat avec les communautés arménienne, cambodgienne, rwandaise, yézidie et rohingya

- 14 760 visiteurs, 18 521 visites

Refaire sa vie raconte des récits d'immigration de survivants de l'Holocauste. L'exposition a été élaborée en partenariat avec une douzaine d'organismes canadiens et avec le Musée virtuel du Canada.

- 6 778 visiteurs, 8 726 visites

Récits de vie sur l'Holocauste présente des témoignages de survivants, des outils pédagogiques et des activités pour les enseignants.

- 3 136 visiteurs, 4 227 visites

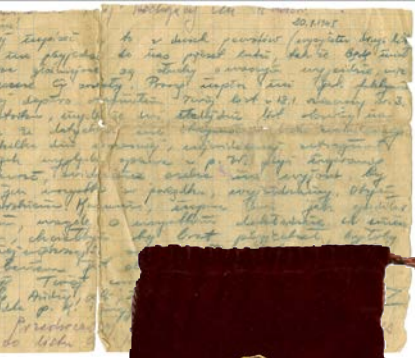
PRÊTS D'ARTEFACTS

Le Musée de l'Holocauste Montréal prête fréquemment des objets de sa collection unique à d'autres institutions culturelles de Montréal, au Canada et à l'étranger. Nous avons actuellement 43 objets prêtés aux institutions suivantes :

- Musée canadien pour les droits de la personne
- Musée McCord
- L'Odyssée des bâtisseurs
- Musée Armand-Frappier
- Musée canadien de l'immigration du quai 21
- Musée des cultures du monde
- Ville de Herford, en Allemagne



DONS D'ARTEFACTS



Lettre envoyée par **Henri Majerczyk** à **Eva**, rencontrée dans le camp de concentration de Klettenford, en Allemagne. Ils sont restés en contact par lettres après avoir été séparés et envoyés dans des camps différents.

Don d'Eva Majerczyk.



Ce **sac de tefillin** a appartenu à **Albert Schuster** qui a célébré sa bar-mitsvah le **19 mars 1939**. Il n'avait que 15 ans lorsqu'il a été enrôlé dans l'armée soviétique pendant la guerre. Il est mort en service.

Don de sa nièce, **Miriam Schuster**.

Paula Bultz avait quatre ans quand elle a fui la Pologne occupée avec sa mère. Elles ont été déportées dans un camp de travail, puis en Ouzbékistan. Après la guerre, elles ont obtenu des visas pour la Suède, puis elles ont fait une demande d'immigration au Canada où elles sont arrivées en **1951**. Cette **carte d'identité polonaise** a été délivrée à Paula pendant son séjour en Suède.



Don de Paula Bultz.

Gerhart «Gerry» Maass a acheté cet **appareil photo** en Allemagne avant de s'enfuir du pays en **1938** pour échapper aux nazis. Il s'est installé à Montréal.

Don de Barry Newcomb.



Leib Tencer est né à Ozduiticze, en Ukraine, en 1910 et a enseigné en Lituanie. Il a survécu en faisant des travaux forcés en Ouzbékistan, mais toute sa famille a été tuée pendant l'Holocauste. Il a immigré au Canada en **1949**, mais n'a pu y trouver de travail comme enseignant. Il est devenu tailleur et a acheté ces **ciseaux à tissu**. Il a ensuite enseigné à l'école juive Peretz et à l'Université McGill, d'où il a pris sa retraite en 1990.

Don de sa fille, **Naomi Tencer**.

Un faux fond a été découpé dans cette **valise** ayant appartenu à **Otto Sand** (autrefois Sandorfy) et à sa mère **Nette**, qui l'utilisait pour dissimuler de l'argent et des faux papiers. Ils se sont cachés dans des greniers en Tchécoslovaquie et en Hongrie jusqu'à ce qu'ils soient découverts et envoyés dans un camp de transit. Ils ont soudoyé un garde et ont réussi à s'échapper. Ils ont immigré au Canada en **1952**.

Don de la femme d'Otto, **Susan Sand**.



AU-DELÀ DES MURS DU MUSÉE

Le projet en quelques chiffres :

- On a distribué près de 1200 outils pédagogiques (en français et en anglais) un peu partout au Canada à des enseignants et à des organismes partenaires.
- 650 enseignants et 660 élèves ont assisté à 22 événements dans 7 provinces.
- Des expositions itinérantes ont été présentées dans 5 provinces et ont attiré près de 27 000 visiteurs.
- Environ 1000 participants ont participé à des activités éducatives qui accompagnaient le programme d'expositions itinérantes.
- De février 2018 à mars 2019, le nombre de membres de notre page Facebook pour les enseignants a augmenté de 525%.

Des élèves participent à un atelier pédagogique sur les déportations durant l'Holocauste.

AU-DELÀ DES MURS DU MUSÉE

Au-delà des murs du Musée, un projet éducatif national financé par le gouvernement du Canada, s'est déroulé de **septembre 2017 à mars 2019**. L'objectif était de bonifier l'offre éducative en matière d'enseignement de l'Holocauste et des droits de la personne dans tout le pays. **Le Musée a adapté ses outils pédagogiques aux programmes scolaires de quatre provinces** et a établi de nouveaux partenariats avec des organismes comme Social Studies Saskatchewan et Atlantic Jewish Council.



ÉDUCATION

SÉMINAIRE POUR LES ENSEIGNANTS 2018

Le séminaire de formation de trois jours organisé par le Musée en 2018 a permis d'outiller des enseignants canadiens afin de mieux enseigner l'Holocauste et les droits de la personne. Du 27 au 29 juin, le Musée a formé **62** éducateurs de **9** provinces canadiennes. Dans le cadre de conférences, d'ateliers et de visites guidées, les enseignants ont entendu des spécialistes du United States Holocaust Memorial Museum, de la USC Shoah Foundation, du Musée canadien pour les droits de la personne, de la Fondation autochtone de l'espoir, du Musée McCord et d'autres organismes partenaires.

DONNÉES STATISTIQUES EN ÉDUCATION

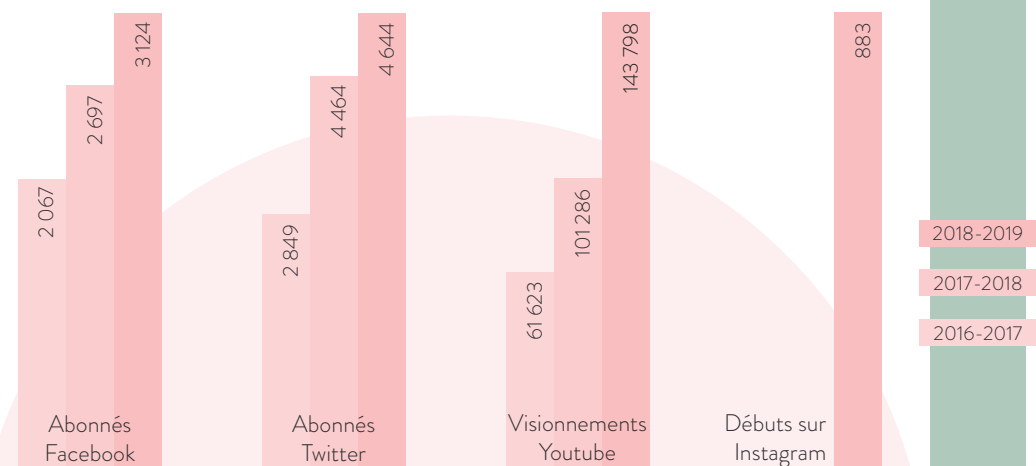
- 20 outils pédagogiques conçus et adaptés aux programmes du ministère de l'Éducation, offerts gratuitement en ligne ou sur support-papier
- 2 nouvelles ressources pédagogiques élaborées en collaboration avec une douzaine d'organismes et d'universités :
 - **Nous contre eux : la création de l'autre**, guide pédagogique élaboré en partenariat avec le Musée canadien des droits de la personne
 - Un guide d'accompagnement pour l'exposition virtuelle et itinérante **Ensemble contre le génocide : comprendre, questionner, prévenir**
- 1923 téléchargements de nos outils pédagogiques du 1er avril au 30 novembre 2018
- 8 691 visites sur nos pages Web éducatives du 1er avril 2018 au 31 mars 2019, soit une augmentation de 25% en un an
- 23 ateliers fondés sur des témoignages, auxquels ont participé 791 étudiants

COUVERTURE MÉDIATIQUE

Que ce soit dans le cadre d'apparitions à la radio, à la télévision ou d'entrevues avec des médias écrits, le Musée de l'Holocauste Montréal, son personnel et les survivants conférenciers ont été mentionnés **109** fois dans les médias du 1er avril 2018 au 31 mars 2019! Il s'agit d'une augmentation de **51%** par rapport à l'année précédente.

QUELQUES POINTS SAILLANTS :

- **7 entrevues à Radio-Canada** un peu partout au Canada au sujet de l'enseignement de l'histoire de l'Holocauste
- **À la une de The Gazette** de Montréal, article sur un survivant de l'Holocauste, **Willie Glaser**, à l'occasion de l'anniversaire de la Nuit de Cristal
- **Entrevue à l'émission Breakfast Television** à l'occasion de la Journée internationale de commémoration de l'Holocauste
- **Article publié dans La Presse** au sujet d'Eva Kuper et de son histoire inspirante



GRAPHIQUE DES MÉDIAS SOCIAUX

COUVERTURE MÉDIATIQUE AUTRES CHIFFRES

- 82 000 visiteurs sur le site Web du Musée (augmentation de 20% par rapport à l'an passé)
- 14 760 visiteurs pour l'exposition virtuelle *Ensemble contre le génocide*
- 1 923 téléchargements de nos outils pédagogiques
- 1 620 inscrits à notre liste d'envoi courriel, "Invitations, événements et actualités"
- 1 459 téléchargements de nos applications



PROGRAMMATION PUBLIQUE

Au cours de l'année passée, le Musée a organisé **52** événements auxquels ont assisté près de **8 000** personnes. De plus, le personnel du Musée a participé à **15** discussions publiques. Dans le cadre de ces événements, nous avons travaillé avec **9** partenaires universitaires et **46** partenaires communautaires et institutionnels.

Depuis août 2018, le Musée participe au programme du ministère de la Culture et des Communications qui offre **l'entrée gratuite dans les musées le premier dimanche de chaque mois**. Ce projet a permis d'accueillir **1405** visiteurs.

VOICI QUELQUES POINTS SAILLANTS DE NOTRE PROGRAMMATION :

- **Projection de 3 films** en compagnie du cinéaste Jérôme Prieur à la Cinémathèque québécoise
- Projection du film ***The Accountant of Auschwitz*** au Cinéma du Parc en compagnie d'Angela Orosz, survivante de l'Holocauste
- **Présentation musicale** avec Philippe Sands, avocat international spécialisé dans le domaine des droits de la personne
- **Discussion** avec le professeur Jan Grabowski sur l'histoire de l'Holocauste en Pologne
- **Visite du Musée adaptée aux sensibilités sensorielles** à l'occasion du Mois juif de sensibilisation, d'acceptation et d'intégration des personnes handicapées
- **Atelier d'illustrations** pour enfants avec l'artiste Éléonore Goldberg et Fishel Goldig, survivante de l'Holocauste
- **Lancement du livre *Vichy contre Vichy*** à la librairie Olivieri
- **L'événement du cercle du président** avec la professeure Deborah E. Lipstadt, rendu possible grâce à la générosité de Roslyn Margles

Des professeurs assistent à une présentation de Rebecca Dupas du United States Holocaust Memorial Museum.



COMMÉMORATIONS

Les activités commémoratives du Musée de l'Holocauste Montréal sont une composante essentielle des efforts déployés pour honorer la mémoire des victimes de l'Holocauste en compagnie des survivants et de leurs familles. **Nos deux grandes commémorations annuelles sont l'occasion de mettre en avant les récits de survivants de l'Holocauste tout en rassemblant les Montréalais afin de réfléchir aux dangers du racisme, de la haine et des préjugés.**

YOM HASHOAH

La cérémonie de Yom Hashoah de cette année, intitulée **“Quand la vie a changé pour toujours”**, a évoqué les expériences vécues au début de la guerre par six survivants de l'Holocauste qui ont allumés des bougies; Rachel Abish, Nettie Herscher, Bill Lewkowicz, Judith Nemes Black, Edmond Silber et Charlotte Wexler. Les vidéos de témoignages des survivants ont été présentées à un public de plus de **1 250** personnes. La chorale JPPS a interprété des chants commémoratifs et le poème « La promesse » a été lu par trois générations de la famille de Sonja Langburt, survivante de l'Holocauste.

Cette année a également été marquée par la **40e commémoration chrétienne de la Shoah** du Dialogue Judéo-Chrétien de Montréal. Deux membres du personnel du Musée ont parlé lors d'une table ronde du travail de commémoration et de défense des droits de la personne du Musée de l'Holocauste Montréal.



Nadine Girault, ministre québécoise des Relations internationales et de la Francophonie avec Dorothy Zalcman Howard, présidente du Musée de l'Holocauste Montréal

LA NUIT DE CRISTAL (Kristallnacht)

Cette année marquait le 80e anniversaire de la Nuit de Cristal, et le Musée a organisé un événement commémoratif le 11 novembre, soit le jour du Souvenir. Pour souligner ces deux anniversaires importants, nous avons présenté l'histoire et le témoignage de Willie Glaser, survivant de l'Holocauste et vétéran de la Seconde Guerre mondiale. Le chantre Gideon Zelermyer et le chœur de la synagogue Shaar Hashomayim ont interprété cinq pièces devant un public de **350** personnes. La mairesse de Montréal, Valérie Plante, a prononcé un discours éloquent sur l'importance du souvenir et de la lutte contre l'antisémitisme.



L'ASSEMBLÉE NATIONALE COMMÉMORE YOM HASHOAH

Une motion, présentée par David Birnbaum, député libéral de D'Arcy-McGee, conjointement avec Nadine Girault, ministre des Relations internationales et de la Francophonie, reconnaissant le 1er mai 2019 comme Yom Hashoah au Québec a été unanimement adoptée par les élus de l'Assemblée nationale.

À cette occasion, une délégation du Musée, conduite par notre présidente, Dorothy Zalcmán Howard, et des survivants de l'Holocauste, s'est rendue à Québec.

Marquant le 20^e anniversaire de la promulgation de la Loi québécoise proclamant Yom Hashoah, Jour du souvenir de l'Holocauste au Québec, nous avons eu l'opportunité de sensibiliser nos élus à nos défis et de leur parler du projet de nouveau Musée.

Le Premier ministre du Québec, François Legault, la ministre de la Culture, Nathalie Roy et François Paradis, Président de l'Assemblée nationale, se sont entretenus avec les survivants au cours de la journée. Ont également participé à cette journée, Benoit Charette, ministre de l'Environnement, ainsi que des députés des différents partis politiques. Notamment : Jean-François Simard (CAQ), Carlos Leitao (PLQ), Monsef Deraji (PLQ), Pascal Bérubé (PQ), Joël Arsenault (PQ), Harold Lebel (PQ), Alexandre Leduc (QS), Vincent Marissal (QS). Christopher Skeete (CAQ), adjoint parlementaire du premier ministre pour les relations avec les québécois d'expression anglaise, est venu visiter le Musée, le lendemain.



David Birnbaum a remis la médaille de l'Assemblée nationale à Alice Herscovitch, ancienne directrice du Musée de l'Holocauste Montréal.



Le Premier ministre du Québec, François Legault, en discussion avec Rachel Gropper, survivante de l'Holocauste et membre du conseil d'administration du Musée.



HISTOIRE ORALE

TÉMOIGNAGES FILMÉS

Au cours de la dernière année, les témoignages de 12 survivants de l'Holocauste originaires de 6 pays ont été filmés par le Musée de l'Holocauste Montréal. Ces témoignages seront préservés à perpétuité et utilisés à des fins éducatives dans nos outils pédagogiques, nos expositions et nos plateformes numériques. **Plusieurs survivants qui ont enregistré leur témoignage ont également offert des photos de famille et des documents historiques**, qui ont été ajoutés à la collection du Musée.

En mémoire...

**PARTICIPANTS AU PROJET TÉMOINS DE
L'HISTOIRE QUI NOUS ONT QUITTÉ L'AN
DERNIER**



Annie Kropveld



Fruma Eliasewitz



Minna Aspler



Hinda Carol Hefter



Shabtai (Sam) Lifshitz



Alex Prizant

EN MÉMOIRE...



Abraham (Romek)
Pilcer



Jacob Lev



Régine Miller



Andor Weiner



Baruch Cohen



Marek Lewkowicz



Andre Landsman



Elizabeth Heinberg



Rywka (Riva)
Fleischman



Anni Homa



Meier Schlomowitz



Erika Bloom



Sam Goldwasser

HISTOIRE ORALE

Le Musée a l'immense privilège de travailler avec des survivants de l'Holocauste qui donnent généreusement de leur temps en livrant leur témoignage devant des élèves, des adultes et d'autres visiteurs du Musée. Ce groupe de **17** survivants travaille sans relâche pour transmettre les leçons que l'on doit tirer de l'Holocauste. Ils ont parlé devant **13 513** personnes au cours de la dernière année.

TÉMOIGNAGES HORS DES MURS DU MUSÉE :

- 21 en français (devant 1 432 personnes)
- 35 en anglais (devant 2 788 personnes)

TÉMOIGNAGES DANS LE MUSÉE :

- 105 en français (devant 3 695 personnes)
- 142 en anglais (devant 5 598 personnes)

Au cours de la dernière année, les survivants conférenciers du Musée ont rejoint divers auditoires :

- Ils ont témoigné devant des **élèves de différents âges** : 6^e année, écoles secondaires, plusieurs cégeps et universités.
- Ils ont rencontré des groupes de nombreuses villes :
 - du **Québec** : Trois-Rivières, Sherbrooke, Shawinigan, Napierville, Drummondville, Joliette, Mascouche, Saint-Bruno, Iberville, Pincourt, Saint-Jean-sur-Richelieu, Granby, Saint-Hyacinthe, Varennes, Saint-Jérôme
 - de l'**Ontario** : Toronto, Ottawa, Brockville, Embrun
 - des **États-Unis** : Fairfax, au Vermont; Saranac, dans l'état de New York; Plattsburgh, dans l'état de New York; Newton, au Massachusetts
- Ils ont présenté leurs récits **lors de divers événements**, dont la semaine des sciences sociales du Collège Dawson, les commémorations à l'école secondaire Bialik, à l'école secondaire Herzliah et au centre Hillel, ainsi que dans le cadre de discussions à la bibliothèque de Blainville, à la bibliothèque de Belœil, à l'école primaire Kateri de Kahnawake et dans divers autres endroits.
- Leurs témoignages font partie d'un **audioguide qui sera bientôt lancé**, et ils ont participé à des visites guidées du quartier du Plateau de Montréal.

DROITS DE LA PERSONNE

À une époque où des actes de racisme, de haine et d'antisémitisme se produisent au pays et dans le monde entier, le Musée se doit de prendre position, de tirer les leçons du passé et d'encourager le public à réfléchir aux violations actuelles des droits de la personne.

Au cours de la dernière année, le Musée de l'Holocauste Montréal a organisé 7 programmes publics sur les questions actuelles des droits de la personne et les génocides contemporains, auxquels ont assisté près de 300 personnes. En voici quelques-uns :

- **Visite guidée** de notre exposition *Ensemble contre le génocide* et discussion entre un réfugié récemment arrivé du Soudan du Sud et un survivant de l'Holocauste lors de la Journée mondiale des réfugiés
- **Commémoration** du génocide des Roms
- **Discussion** sur le génocide des Yézidis à l'occasion de la Journée internationale de la paix
- Présentation sur la lutte contre la haine en ligne pendant la **Semaine d'action contre le racisme**
- Participation à des **tables rondes sur les réfugiés et la migration forcée** au Collège Vanier et à l'Association des musées canadiens à Vancouver

Cette année, le Musée a également élaboré un nouvel outil pédagogique, **Nous contre eux : la création de l'autre**, en partenariat avec le Musée canadien pour les droits de la personne. Il explore la relation entre l'altérisation, les violations des droits de la personne et le processus de génocide pendant l'Holocauste et le massacre des Rohingyas au Myanmar.

Le Musée a réitéré l'importance de lutter contre toutes les formes de racisme et de haine en prenant publiquement position sur des enjeux liés à l'héritage de l'Holocauste. **Il a notamment dénoncé publiquement les massacres antisémites et islamophobes dans une synagogue de Pittsburgh et des mosquées de Christchurch.** Dans ces déclarations, le Musée a souligné les dangers du dénigrement constant des minorités dans les discours et l'importance de redoubler d'efforts pour défendre les principes de respect et de compréhension mutuelle.

NOS BÉNÉVOLES

UN GROS MERCI À NOS BÉNÉVOLES

En repensant aux 40 dernières années de notre organisation, nous nous rappelons que la croissance et l'influence du Musée de l'Holocauste Montréal n'auraient pas été les mêmes sans l'incroyable dévouement de nos bénévoles.

Ces personnes transmettent l'histoire de l'Holocauste et son héritage en matière de droits de la personne en partageant leur témoignage, en guidant les visiteurs du Musée, en animant des ateliers auprès d'élèves, en cataloguant notre collection, en filmant les récits de survivants et en sensibilisant le public.

Les membres du conseil d'administration et des comités contribuent à la vision et au développement du Musée et de ses divers programmes. Ils élaborent des plans, collectent des fonds, organisent des événements, agissent en tant qu'ambassadeurs et contribuent à donner une direction au Musée.

Alors que notre équipe de bénévoles s'agrandit, **nous souhaitons exprimer notre sincère gratitude pour les contributions inégalées de ces personnes** qui soutiennent notre cause et nous permettent d'affirmer davantage notre mission.

- Plus de 160 bénévoles en tout
- 27 bénévoles ont travaillé comme guides au Musée
- 17 survivants conférenciers



Paul Herczeg et Ted Bolgar, survivants de l'Holocauste, ont partagé leur témoignage avec des professionnels de l'Association pour l'histoire orale.

NOS PARTENAIRES

De nouveaux partenariats sont formés et ceux qui existent depuis longtemps sont renforcés dans tous les aspects du travail du Musée de l'Holocauste Montréal. **Nous collaborons chaque année avec des dizaines d'organismes qui partagent nos idées dans le cadre de notre programmation publique, de notre promotion des droits de la personne, de notre action éducative et de nos expositions itinérantes.** Il s'agit notamment d'universités, d'organisations communautaires et de défense des droits de la personne, de musées, de centres d'éducation sur l'Holocauste, d'institutions internationales et de gouvernements.



MERCI À NOS DONATEURS

CERCLE DU PRÉSIDENT

Marraine de l'événement

Roslyn Margles

Platine

La Fondation Azrieli

Fondation de la famille Brian Bronfman

Maureen et Jack, Frieda Dym et leur famille

Margrit et Steven Stenge

Or

Fondation de la famille Claudine et Stephen Bronfman

Fondation de la famille Maxwell Cummings

Les Industries Dorel Inc.

The Eva & Hermann Gruenwald Holocaust Education Fund

Riva et Thomas Hecht

Dorothy Zalcman Howard et Steve Howard

Groupe Bruce Kent

Lallemand Inc.

Margaret et Larry Nachshen

RBC Dominion valeurs mobilières

Reitmans Canada Ltée

Vivian et Howard Stotland

Joanne Trudeau et Daniel Rabinowicz

Membres

Jill et Jordan Aberman

Fondation Saul S. Abracen & Famille

Heather Abrahams

Victor Absil Memorial Fund

Margaret et Sylvan Adams

Addenda Capital

M. et Mme. Armand Afilalo

Trudy Cusmariu et Aaron Ain

Dominique et Daniel Amar

Anonyme

Harry Baikowitz

Irene Bass et Michael Frankel

Joyce et Jeremy Becker

Becker Newpol Family Foundation

Judy Gardos-Bergman et Tom Bergman

Betsy Pomerantz et Sam Berliner

Etty et Ralph Bienstock

Ann Birks

Ronald Black

Patrick Bordeaux

Linda et Leonard Borer et Famille

La Fondation de Bienfaissence Chaussures Browns

Paula Bultz

Joy Biegelman et Jeffrey Bultz

Carol et Irving Burstein

Karen Byer

The Michael & David Cape Foundation

The Anne et Alex Cohen Foundation

Joanne et Douglas Cohen

Mitchell Joel Cohen

Peggi Cohen Rabinovitch

Randi et Philip Cola

Conam Charitable Foundation

Barbara et Stephen Coplan

Reuben Croll

Crowe BGK

Fondation Ruth Grubner et Victor David

Betty Berliner-Drori et Assaf Drori

Myah Drori et Roberto Bellini

Rose Dubinsky et Sam Schmiali

Richard Dubrovsky

Lisa Travis et Irving Dylewski

La Fondation de la famille Penny et Gordon Echenberg

Shirley Egett et David Shapiro

Arlazar et Hanna Eliashiv

Robert Elman

Abe et Ruth Feigelson Foundation

Rosa Finestone

Wally et Aaron Fish

Arnold Fox

Anna et Irwin Fruchter

Geoffrey Gelber

Brenda et Samuel Gewurz

Beryl Goldman

Rosie Goldstein et Mark Hardy

Fondation de la famille Morris et Rosalind Goodman

Rachel Gropper

Saryl et Stephen Gross

Cheryl Hart et Howard Monk

Pascale et Jack Hasen

Alice Herscovitch et Robert Kleinman

Allan Hitelman

Susan Hodan et Danny Lavy

La Fondation Sheva et David Honig

Robert Hoppenheim

Eve Howse et Rubin Goldbaum

Sherri Traeger et Gerald Issenman

La famille Jaskolka

La Fondation Henry et Berenice Kaufman

Silvia Kertesz

Marlene et Joel King

Jackie et Andy Kirsten

Pearl Zalcman Kleiman et Simcha Kleiman

Estie Kleinfeld

Marcel Korner

Ira Kroo

Terry et George Landau

Margot Lande

Nan et William Lassner

Alta et Harvey Levenson

Janis Levine

Heather Grossbaum et Eric Levy

Aaron & Susan Lieberman Foundation

Carol et Elliot Lifson

Theresa Kroo Luft Family Foundation

Miriam et Sol Luger

Rhona Luger

Caroline et Earl Luger

Sherry Luger et Michael Mikelberg

Herman Luger

Sheila Maklan

Samuel Gewurz, membre du conseil d'administration du musée et Brenda Gewurz, coprésidente de CIJA

Marraine de l'événement du cercle du président, Roslyn Margles et présidente Dorothy Zalcman Howard



Nancy Maklan et Martin Smith
Lionel Malkin
Helen Malkin et Mario Sinai
Beverly Mendel
Anna et Joe Mendel
Andrea Zlotnick et Dean Mendel
Terry et Samuel Minzberg
Lawrence Nadler
Fay et Leslie Newman
Samuel Orshan
La famille Paperman
Barry Pascal
Jonathan Pinsler et Emmanuelle Lesage
Ingrid Pokrass
Sandy et Allen Quallenberg
Alice et Joel Raby
RBC Gestion mondiale d'actifs
La Fondation Robin et Evie
Marvin Rosenblatt
Adam Saskin
Evelyn et Raphael Schachter
Miriam Schuster et Lenny Osten
Jane et Herschel Segal
Lucy et Stewart Shapiro

Janice et Mark Sherman
Susan et Michael Small
Ethel Smith
Lilly Stern
Marge et Gerald Sutton
Spiegel Sohmer
Joyce et Marvin Tanner
Sarah et Irwin Tauben
Gestion de Placements TD
Jean Turmel
Lillian Vineberg
Sylvia et Lou Vogel
Theodore Wald
Shirley Wasser
Jake Weinstein
Vicki et Stan Zack
Rosalind et Harvey Zalcman
Mark Zimmerman
Randy et Robert Zitrer

PROGRAMMES ÉDUCATIFS

Platine

La Fondation Azrieli
Maureen et Jack, Frieda Dym et leur famille

Or

Reitmans Canada Ltée
Susan et Jonathan Wener

Argent

Mrs. Susan Aberman et Mr. Louis Dzialowski

Mr. et Mrs. Thomas O. Hecht

The Eva & Hermann Gruenwald Holocaust Education Fund

DONS SPÉCIAUX

Garbiella Adler
David Baazov
Dr. Geoffrey R Conway Memorial Foundation
Miriam, Karen et Gil Gross
Carole et Andrew Harper
Norma Hazan z"l
Julia Kaplan
Carl Ravinsky
Mitchell Rosen
Investissements Moimeme Inc.



DONS D'ARTEFACTS

Larry Rothman
Andrew Fuchs
Miriam Schuster
Eva Majerczyk
Paula Bultz
Barry Newcomb
Toby Herscovitch
Naomi Tencer
Susan Sand
Jenny Hetherington
Sonja Rotenberg Langburt
Susan Babins
Charlotte Wexler
Rena Schondorf
Claude du Sablon
Michel Siritsky
Randall Grant
Lester Jung
Jeanine Cerf
Claire Berger

Président fondateur, Steven Cummings et Professeure Deborah E. Lipstadt



CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENTE : Dorothy Zalcman Howard

PRÉSIDENT SORTANT : Daniel Rabinowicz

VICE-PRÉSIDENTE : Jennifer Carter

TRÉSORIER : Richard Schnurbach

SECRÉTAIRE : Judy Gardos-Bergman

MEMBRES : Stephen Coplan, Johanne Duranceau, Samuel Gewurz, Elana Gorbatyuk, Jean-Guy Gourdeau, Rachel Gropper, Robert Hoppenheim, Allison Jaskolka, Eva Kuper, Sherry Luger, Gwendolyn Owens, Amilcar Ryumeko

Pendant la guerre, Mayer Abramovitch a vécu dans le ghetto de Vilnius avant d'être déporté au camp de travail de Tallinn, puis au camp de concentration de Stutthof. Après la guerre, il a été membre de la troupe de théâtre yiddish Amchu dans le camp de personnes déplacées de Feldafing. Sa **trousse d'artiste** comprenait du maquillage, des perruques et de la fausse barbe. La troupe de théâtre s'est produite en France et en Belgique. Mayer a immigré à Montréal en 1950.

Don de sa fille, Toby Herscovitch.



COMITÉS

RÈGLEMENTS

présidé par Allison Jaskolka

ÉDUCATION

présidé par Johanne Duranceau

FINANCES

présidé par Richard Schnurbach

DROITS DE LA PERSONNE

KRISTALLNACHT

co-présidé par Hanna Eliashiv et Stephen Strauber

MUSÉE

présidé par Jennifer Carter

DÉVELOPPEMENT

présidé par Daniel Rabinowicz

PROGRAMMATION

PRISE DE POSITION PUBLIQUE

présidé par Helen Malkin

SOUVENIR

co-présidé par Hanna Eliashiv et Stephen Strauber

YOM HASHOAH

co-présidé par Ruth Najman et Doris Steg



Julia Reitman,
coprésidente du comité
de financement et Dorothy
Zalcman Howard, présidente
du Musée



Helen Malkin,
ancienne présidente
du Musée et actuelle
présidente du comité de
position publique, avec
Judy Gardos-Bergman,
secrétaire générale

PROJET DE NOUVEAU MUSÉE

COMITÉ DE PILOTAGE

Dorothy Zalcmán Howard

COMITÉ COLLECTIONS ET EXPOSITIONS

Jennifer Carter

COMITÉ COMMUNICATIONS ET STRATÉGIES

Daniel Rabinowicz

COMITÉ LEVÉE DE FONDS

Jimmy Alexander

Julia Reitman

COMITÉ CONSTRUCTION ET ARCHITECTURE

Gwendolyn Owens



ÉQUIPE DU MUSÉE (SEPTEMBRE 2019)

DIRECTEUR GÉNÉRAL - DANIEL AMAR

DIRECTRICE GÉNÉRALE ADJOINTE - AUDREY LICOP

CHARGÉ DES FINANCES - TIDIANE FALL

SECRÉTAIRE ET RÉCEPTIONNISTE - PAULINE ZOLDAN

CHEFFE, CONSERVATION ET EXPOSITIONS - MARIE-BLANCHE FOURCADE

CONSERVATRICE - ANDRÉA SHAULIS

COORDONNATRICE, SERVICES AUX VISITEURS - ROSE GOTTHEIL

AGENTE D'ACCUEIL - RACHEL LAMBIE

AGENT D'ACCUEIL - THOMAS VENNES

COORDONNATRICE, COMMÉMORATION ET HISTOIRE ORALE - ESZTER ANDOR

CHEFFE, ÉDUCATION - MONIQUE MACLEOD

COORDONNATRICE, ÉDUCATION - ANNE MARGUET

COORDONNATEUR POUR LES DROITS DE LA PERSONNE - MATHIEU FORCIER

CHEFFE, MARKETING, COMMUNICATIONS ET RELATIONS PUBLIQUES - SARAH FOGG

COORDONNATRICE DU DÉVELOPPEMENT NUMÉRIQUE - CORNÉLIA STRICKLER

CONSULTANTE, DONS ET RELATIONS AVEC LE GOUVERNEMENT - ALICE HERSCOVITCH

CONSULTANTE, NOUVEAU MUSÉE - HELEN MALKIN

Ted Bolgar, survivant de l'Holocauste, partage son témoignage lors d'une visite guidée du quartier du Plateau Mont-Royal.



Cette **bague** a été conçue par **Vladimir Berman**, un non-Juif qui a fait partie de la résistance pendant la guerre. Il l'a fabriquée dans la forêt avec divers matériaux et y a inséré une photo de la mère de la donatrice.

Don de sa belle-fille, **Charlotte Wexler**.



RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux administrateurs de
Musée de l'Holocauste Montréal



OPINION AVEC RÉSERVE

Nous avons effectué l'audit des états financiers du Musée de l'Holocauste Montréal (le « Musée »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2019, et les états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, à l'exception des incidences éventuelles du problème décrit dans la section « Fondement de l'opinion avec réserve » de notre rapport, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Musée au 31 mars 2019, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

FONDEMENT DE L'OPINION AVEC RÉSERVE

Comme c'est le cas dans de nombreux organismes de bienfaisance, l'organisme tire des produits de dons dont il n'est pas possible d'auditer l'intégralité de façon satisfaisante. Par conséquent, notre audit de ces produits s'est limité aux montants comptabilisés dans les comptes de l'organisme et nous n'avons pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants des dons reçus, de l'excédent des produits sur les charges et des flux de trésorerie pour les exercices clos le 31 mars 2019 et 2018, de l'actif court terme au 31 mars 2019 et 2018 et de l'actif net au 31 mars 2019 et 2018. Nous avons également exprimé une opinion d'audit avec réserve sur les états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 2018 en raison des incidences possibles de cette limitation de l'étendue des travaux.

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du

Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section

« Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants du Musée conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit avec réserve.

RESPONSABILITÉS DE LA DIRECTION ET DES RESPONSABLES DE LA GOUVERNANCE À L'ÉGARD DES ÉTATS FINANCIERS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité du Musée à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider le Musée ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière du Musée.

RESPONSABILITÉS DE L'AUDITEUR À L'ÉGARD DE L'AUDIT DES ÉTATS FINANCIERS

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-

ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne du Musée;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites

par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;

- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité du Musée à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener le Musée à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

FL Fuller Landau LLP

Montreal, le 3 septembre 2019

1 Par CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A125366

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

AU 31 MARS 2019

	2019 \$	2018 \$
ACTIF		
Court terme		
Encaisse	369 972	486 588
Fonds en fidéicommiss (note 18)	200 000	-
Titres négociables (note 3)	1 321 479	1 248 803
Subventions à recevoir (note 4)	86 660	98 890
Autres débiteurs	32 671	28 479
Investissement - Fondation du Grand Montréal (« FGM ») (note 5)	19 953	19 202
	2 030 735	1 881 962
Subventions à recevoir (note 4)	167 429	219 183
Immobilisations (note 6)	980 322	1 188 143
	3 178 486	3 289 288
PASSIF		
Court terme		
Créditeurs et frais courus	83 019	68 978
Apports reportés (note 7)	156 572	179 019
Emprunt à payer échéant à court terme (note 8)	51 754	49 754
	291 345	297 751
Emprunt à payer (note 8)	168 082	219 836
Apports reportés - Musée, audiovisuel et histoire orale (note 9)	970 364	1 172 268
	1 429 791	1 689 855
ACTIFS NETS		
Affectation d'origine interne (note 16)	1 311 824	1 035 531
Reçu à titre de dotation	146 765	146 765
Non affecté	290 106	417 137
	1 748 695	1 599 433
	3 178 486	3 289 288

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2019

ÉTAT DES RÉSULTATS

	2019 \$	2018 \$
Revenus		
Apports - collecte de fonds	342 254	511 724
Apports de la Fédération CJA	359 255	327 499
Subventions (tableau A)	626 612	381 194
Admissions au musée et ventes de livres	102 123	92 548
	1 430 244	1 312 965
Charges		
Administratives et générales (tableau B)	613 102	550 632
Commémoration et témoignage présenté par vidéo	96 851	92 639
Éducation - sensibilisation	411 692	313 040
Exposition sur le génocide	4 741	34 068
Ministère de la Culture et des Communications (Volet I et Volet II)	-	5 849
PAM - Aide aux musées	33 298	-
Activités du musée Musée virtuel du Canada	167 872	211 400
	1 557 275	1 274 819
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges avant autres éléments	(127 031)	38 146
Revenus d'investissement (note 12)	42 447	81 723
Apports - dons spéciaux (note 13) Apports	133 846	134 355
- dons spéciaux Musée (note 14)	100 000	-
Excédent des produits sur les charges	149 262	254 224

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS

	Affectations d'origine interne \$	Reçu à titre de dotation \$	Non affecté \$	2019 Total \$	2018 Total \$
Solde au début	1 035 531	146 765	417 137	1 599 433	1 345 209
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	276 293	-	(127 031)	149 262	254 224
Solde à la fin	1 311 824	146 765	290 106	1 748 695	1 599 433

AVEC LE SOUTIEN GÉNÉREUX DE

Canada 

Québec 

BÉNÉFICIAIRE DE LA
BENEFICIARY OF



Where smart philanthropy starts
THE JEWISH COMMUNITY FOUNDATION OF MONTREAL
LA FONDATION COMMUNAUTAIRE JUIVE DE MONTRÉAL
La marque du succès philanthropique





Photo de mariage de Salomon Fuchs et Erzsébet Stark prise à Budapest le 2 août 1931. Le couple a été deporté à l'automne 1944 et tué à Bergen-Belsen.

Don de leur fils, Andrew Fuchs.



Musée Holocauste Montréal
Montreal Holocaust Museum

museeholocauste.ca



514.345.2605

info@museeholocauste.ca

5151, ch. de la Côte-Sainte-Catherine

